

Porównanie tłumaczeń II Kronik 13:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czy nie wypędziliście kapłanów JAHWE, synów Aarona, i Lewitów, i nie poustanawialiście sobie kapłanów, podobnie jak ludy tych ziem?* Każdy, kto (u nich) przychodzi z młodym cielcem i z siedmioma baranami,** aby go wyświęcono,*** zostaje kapłanem tych, którzy nie są bogami! ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ podobnie jak ludy tych ziem : wg G: z ludu ziemi, ἐκ τοῦ λαοῦ τῆς γῆς.

²⁾ <x>20 29:1</x>

³⁾ wyświęcono, יָדָהּ אֱלֹהֵי, idiom: wypełniono jego rękę, powierzono mu obowiązki, <x>20 28:41</x>;<x>20 29:9</x>, 29, 33, 35;<x>20 32:29</x>; <x>30 8:33</x>.